

PISCA: Entrenamiento en Pesticidas e Insolación que es Culturalmente Apropriado – Community Health Workers (CHW) Training on the Delivery of the updated Workers Protection Standard (WPS)

Antonio Tovar
Maribel Trejo
Cecilia Ordaz
Maria Trejo



Farmworker Association of Florida
La Asociación Campesina de Florida
Asosiyasyon Travayè Latè nan Florid



Southeastern
Coastal Center

for Agricultural Health and Safety

UF UNIVERSITY of
FLORIDA



Gracias a:
Joe Grzywacz
Erik Little
Amy Libman



Introductions

- Name
- Organization
- How familiar are you with the EPA WPS curriculum?

Guest Speaker: Erik Little

Mr. Little is a physicians assistant at the Echols County Migrant Farmworker Clinic.

Erik has been working with the farmworker community for over 11 years. He has recently been awarded the rural PA of the year. He is here today to speak to speak to you briefly about his experience with pesticide exposure and the connection with Florida State University.



Normas de Protección al Trabajador Agrícola

**ENTRENAMIENTO DE SEGURIDAD SOBRE
PESTICIDAS**

EPA approval #
00036





¿Por qué estamos
recibiendo este
entrenamiento?

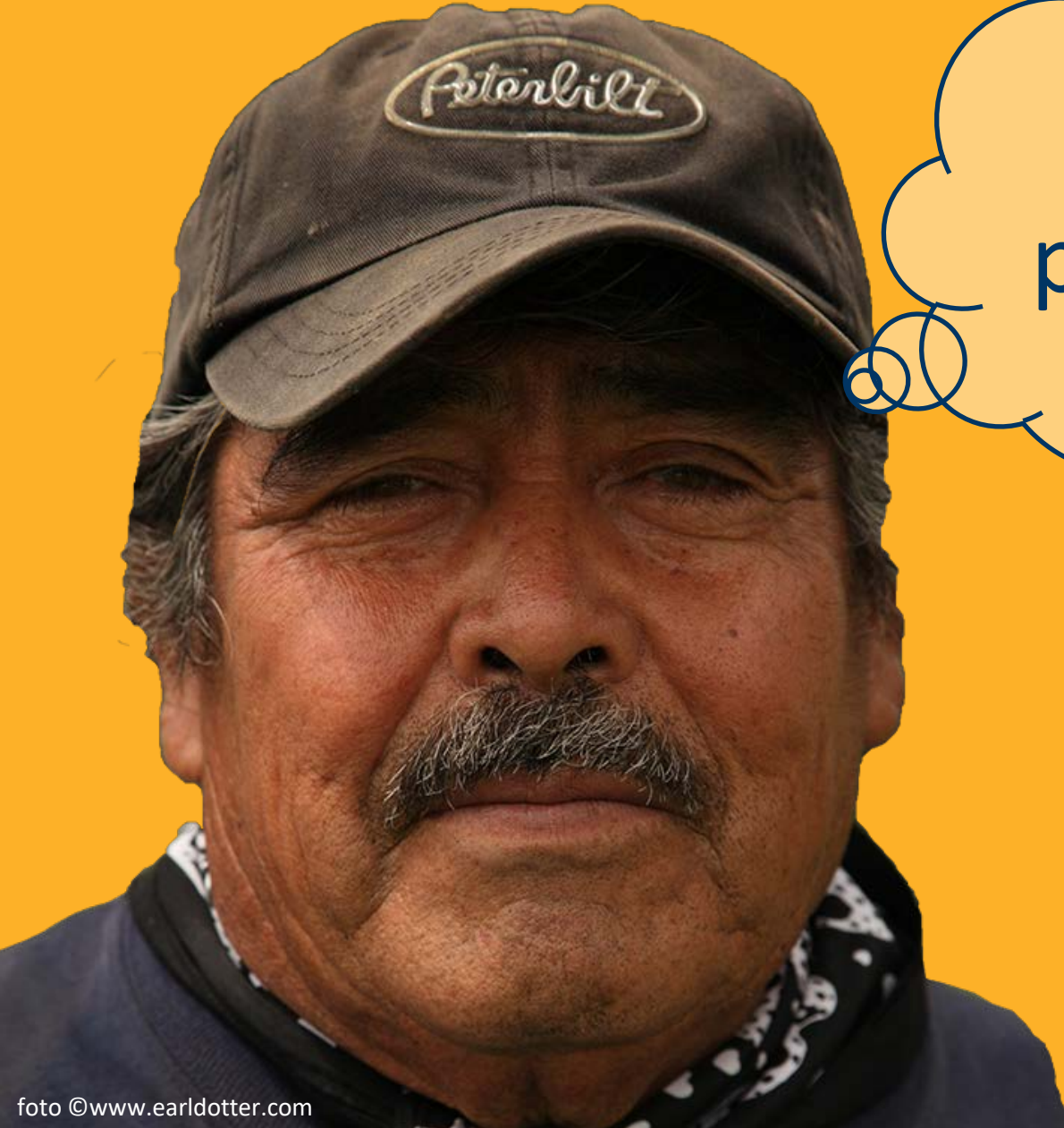


Estándar par la Protección del Trabajador (WPS)



Protéjase
usted y a
su familia





¿Qué son
pesticidas?

Insecticidas



Herbicidas



Fungicidas



Raticidas



¿Dónde
podemos
encontrar
pesticidas?



Drift



Plantas, frutas, vegetales y tierra que ha sido tratada con pesticidas





Envases de pesticidas



Equipos que se usan para aplicar pesticidas



Áreas donde los pesticidas son cargados o mezclados

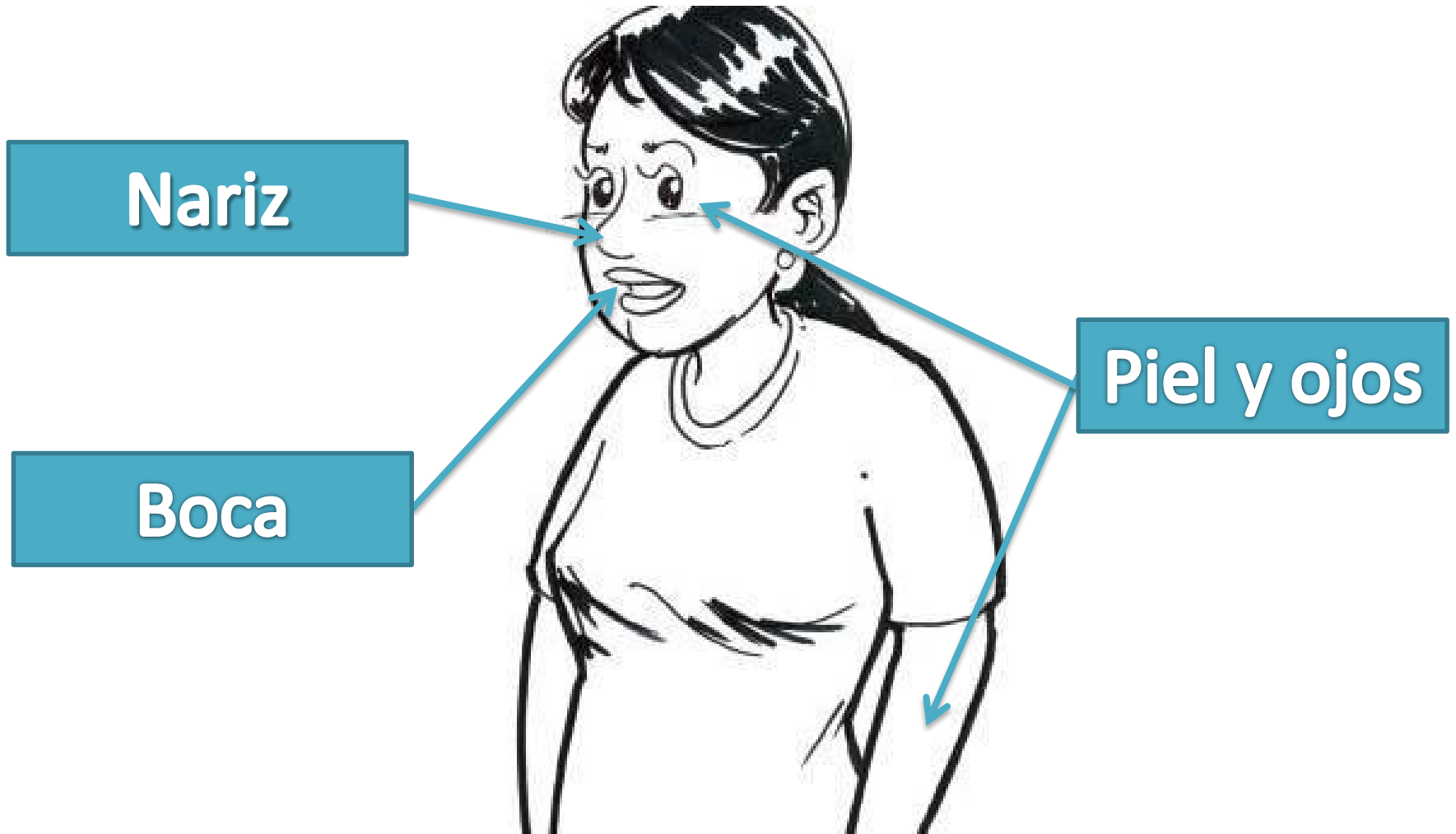


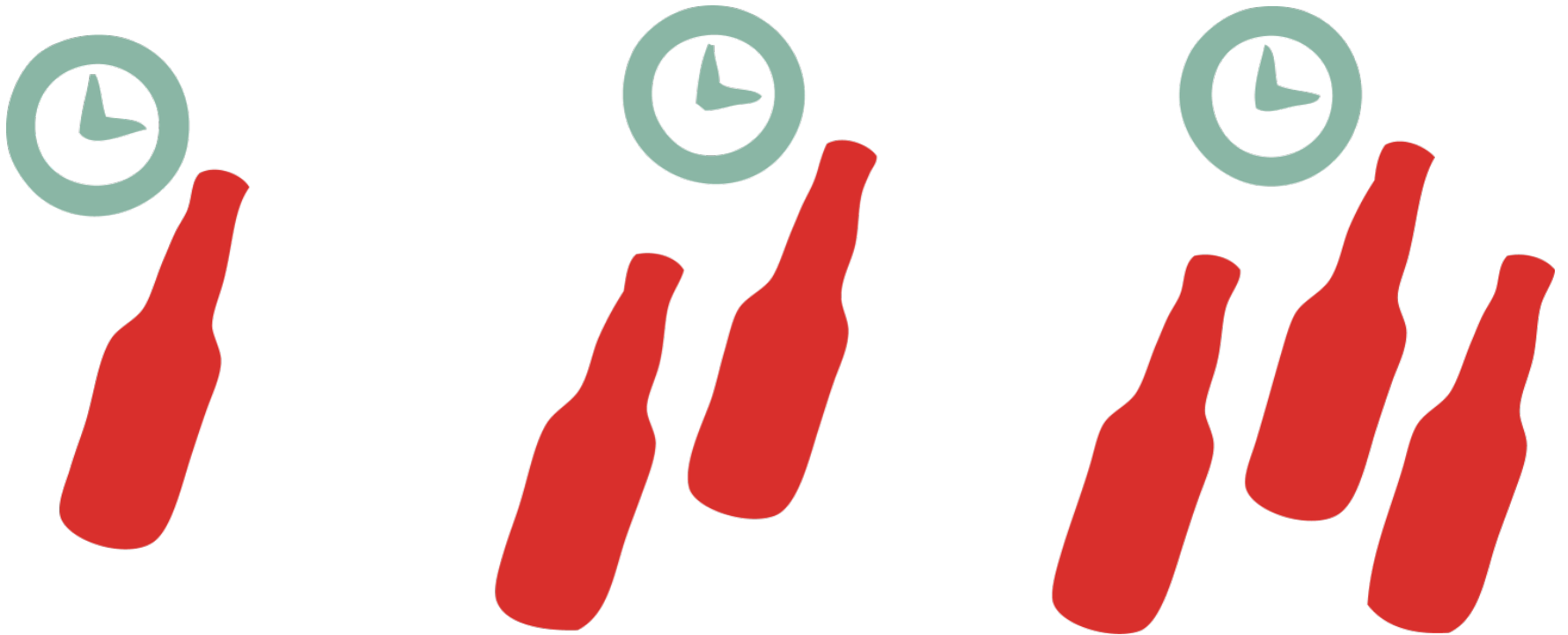
Agua de irrigación

¿Cómo entran
los pesticidas a
mi cuerpo?



Cómo entran los pesticidas a su cuerpo



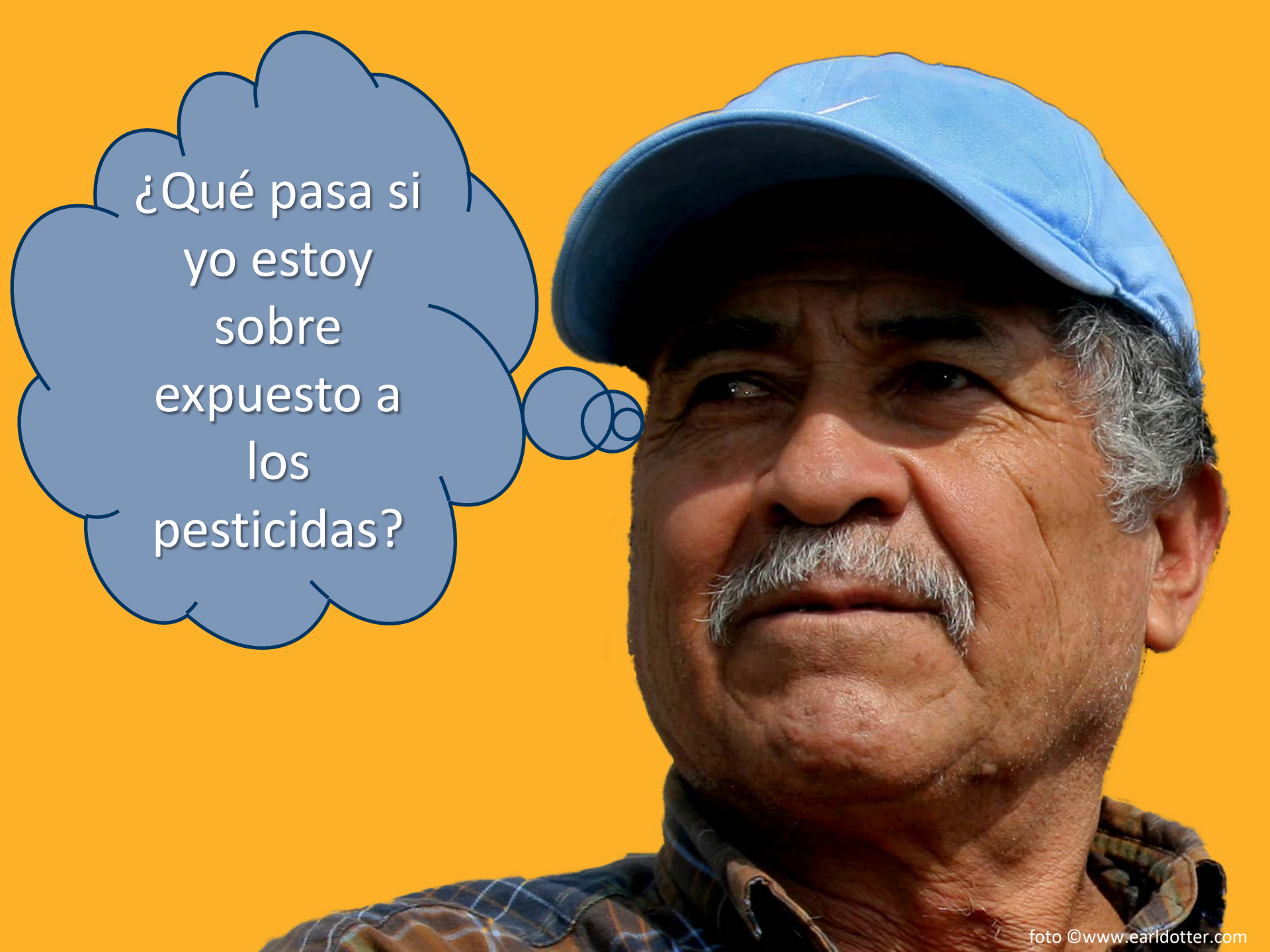


Relación dosis-tiempo

Otros factores

- ✓ El tipo de pesticidas
- ✓ Sensibilidad a los pesticidas
- ✓ El sexo de la persona
- ✓ La edad
- ✓ La salud de la persona
- ✓ El tamaño de la persona





¿Qué pasa si
yo estoy
sobre
expuesto a
los
pesticidas?

Dentro de unas pocas horas...

OJOS IRRITADOS



DOLOR DE CABEZA



DOLOR DE PECHO



RONCHAS



MAREADO



CONVULSIONES Y
HASTA PODRIA MORIR



Los posibles efectos a largo tiempo

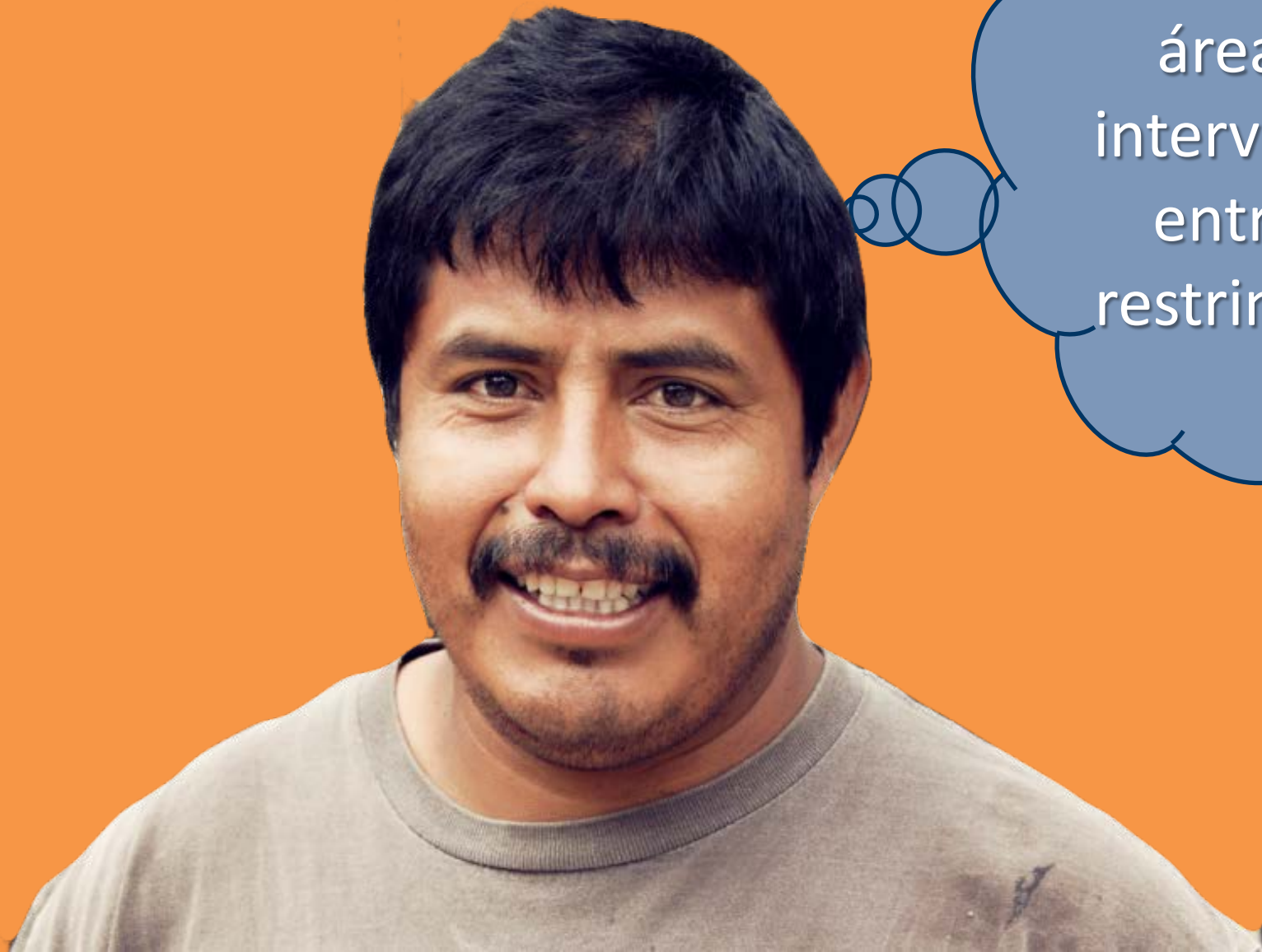




¡Peligroso para
las mujeres
embarazadas!



¡Mantengan a los niños fuera de las áreas donde se ha aplicado pesticidas!



¿Qué es un
área de
intervalo de
entrada
restringida?

DANGER PELIGRO
PESTICIDES PESTICIDAS



KEEP OUT
NO ENTRE

THIS PROPERTY TREATED WITH _____

on _____

and all persons are warned to stay out
until _____

Advertencias



Oral



Señal

o ambos...

Ficha de datos de seguridad (SDS)



1. IDENTIFICATION

Catalog Number / Product Name: 32467 / Endosulfan Sulfate Standard
Company: Restek Corporation
Address: 110 Benner Circle
Bellefonte, Pa. 16823
Phone#: 814-353-1300
Fax#: 814-353-1309
Emergency#: 800-424-9300 (CHEMTREC)
703-527-3887 (Outside the US)
Email: www.restek.com
Revision Number: 3
Intended use: For Laboratory use only

2. HAZARD(S) IDENTIFICATION

Emergency Overview:

GHS Hazard Symbols:



GHS Classification: Flammable Liquid Category 2
Serious Eye Damage/Eye Irritation Category 2
Specific Target Organ Systemic Toxicity (STOT) - Single Exposure Category 3

GHS Signal Word: Danger

GHS Hazard: Highly flammable liquid and vapour.
Causes serious eye irritation.
May cause drowsiness or dizziness.

GHS Precautions:

Safety Precautions: Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. – No smoking.
Ground/bond container and receiving equipment.
Use explosion-proof electrical/ventilation and lighting equipment.
Use only non-sparking tools.
Take precautionary measures against static discharge.
Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray.
Wash hands and skin thoroughly after handling.
Use only outdoors or in a well-ventilated area.
Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

First Aid Measures: IF ON SKIN (or hair): Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower.
IF INHALED: Remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing.
IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
Call a POISON CENTER or doctor/physician if you feel unwell.
If eye irritation persists: Get medical advice/attention.
In case of fire: Use extinguishing media in section 5 for extinction.

Storage: Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed.
Store in a well-ventilated place. Keep cool.
Store locked up.

Disposal: Dispose of contents/container according to section 13 of the SDS.



Safety Data Sheet

Revision Date: 06/28/16

www.restek.com

1. IDENTIFICATION

Catalog Number / Product Name:	32467 / Endosulfan Sulfate Standard
Company:	Restek Corporation
Address:	110 Benner Circle Bellefonte, Pa. 16823
Phone#:	814-353-1300
Fax#:	814-353-1309
Emergency#:	800-424-9300 (CHEMTREC) 703-527-3887 (Outside the US)
Email:	www.restek.com
Revision Number:	3
Intended use:	For Laboratory use only

2. HAZARD(S) IDENTIFICATION

Emergency Overview:

GHS Hazard
Symbols:



GHS Classification: Flammable Liquid Category 2
Serious Eye Damage/Eye Irritation Category 2
Specific Target Organ Systemic Toxicity (STOT) - Single Exposure Category 3

GHS Signal Word: Danger

GHS Hazard: Highly flammable liquid and vapour.
Causes serious eye irritation.
May cause drowsiness or dizziness.



Safety Data Sheet

Revision Date: 06/28/16

www.restek.com

1. IDENTIFICATION

Catalog Number / Product Name: 32467 / Endosulfan Sulfate Standard
Company: Restek Corporation
Address: 110 Benner Circle
Bellefonte, Pa. 16823
Phone#: 814-353-1300
Fax#: 814-353-1309
Emergency#: 800-424-9300 (CHEMTREC)
703-527-3887 (Outside the US)
Email: www.restek.com
Revision Number: 3
Intended use: For Laboratory use only

2. HAZARD(S)

Emergency Overview:

GHS Hazard
Symbols:



GHS Classification: Flammable Liquid Category 2
Serious Eye Damage/Eye Irritation Category 2
Specific Target Organ Systemic Toxicity (STOT) - Single Exposure Category 3

GHS Signal Word: Danger

GHS Hazard: Highly flammable liquid and vapour.
Causes serious eye irritation.
May cause drowsiness or dizziness.

GHS Classification: Flammable Liquid Category 2
Serious Eye Damage/Eye Irritation Category 2
Specific Target Organ Systemic Toxicity (STOT) - Single Exposure Category 3

GHS Signal Word: Danger

GHS Hazard: Highly flammable liquid and vapour.
Causes serious eye irritation.
May cause drowsiness or dizziness.

GHS Precautions:

Safety Precautions: Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. – No smoking.
Ground/bond container and receiving equipment.
Use explosion-proof electrical/ventilation and lighting equipment.
Use only non-sparking tools and equipment.
Take extraordinary measures against static discharge.
Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray.
Wash hands and skin thoroughly after handling.
Use only outdoors or in a well-ventilated area.
Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

First Aid Measures: IF ON SKIN (or hair): Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower.
IF INHALED: Remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing.
IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
Call a POISON CENTER or doctor/physician if you feel unwell.
If eye irritation persists: Get medical advice/attention.
In case of fire: Use extinguishing media in section 5 for extinction.

Storage: Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed.
Store in a well-ventilated place. Keep cool.
Store locked up.

Disposal: Dispose of contents/container according to section 13 of the SDS.



Echo 720

Agricultural Fungicide

APPROVED FOR
AG

ACTIVE INGREDIENT

Chlorothalonil (chlorothalonil) 14.25
OTHER INGREDIENTS 85.75
TOTAL 100.00

Contains 6.2 Pounds Chlorothalonil Per Gallon (128 gallons per jug)

**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
WARNING / AVISO**

To avoid accidental or harmful contact, keep children and pets away from this product. If you do not understand the label, do not use this product.

FIRST AID

IF SWALLOWED: Call a doctor or Poison Control Center immediately. Do not induce vomiting unless instructed by a healthcare professional. If you are having trouble breathing, call 911 and get to fresh air immediately.

IF ON SKIN OR CLOTHING: Wash thoroughly with soap and water. Remove contaminated clothing and wash separately.

IF IN EYES: Hold eyes open and flush with clean water for at least 15 minutes. Call a doctor immediately.

IF INHALED: Move to fresh air immediately. Call a doctor if you experience any symptoms.

PREPARED BY: Sipcam Advanced
PHONE NUMBERS: Sipcam Advanced, 1-800-858-7200



Phosphorus Plus

3-30-3

PRODUCT INFORMATION

Herrell's 33-0-0 Phosphorus Plus 3-30-3 is an integral part of a complete fertility program. Use Herrell's 33-0-0 Phosphorus Plus 3-30-3 along with other Herrell's products as part of a regular fertilization program.

DIRECTIONS FOR USE

Amount of water to allow for thorough coverage. A jar compatibility test should be performed on unknown chemical combinations prior to mixing and application.

Apply fertilizer in accordance with best management practices established by your State University or Cooperative Extension Service. Observe application rates, or timing of application specific to your locale.

RECOMMENDED RATES

Turfgrass: Apply 2 - 4 lbs per 1,000 sq. ft. every 7 - 14 days or as necessary during growing season.

Ornamentals: 1 - 2 lbs per 100 gallons of water.

Agriculture Crops: Apply 1.5 - 3 gallons per 100 gallons. Repeat every 2 - 4 weeks as necessary. Add water to ensure thorough coverage.

STORAGE AND CONTAINER DISPOSAL

Store above 32°F. Store this product in a dry place, in original container only. Keep lid tightly closed. Keep away from open flame or intense heat. Triple rinse container and offer for recycling or disposal or as acceptable with federal, state and local authorities.

CONDITIONS OF SALE

Herrell's warrants that products will be delivered as required under state and federal laws and that they conform to the label description. Any variances must be reported in writing to Herrell's within 30 days after purchase as a prerequisite to maintaining any claim against Herrell's. Buyer agrees to inspect all products prior to use. Herrell's liability under this warranty is in lieu of all other warranties, expressed or implied, including warranty of merchantability and fitness for a particular purpose. There are no warranties which extend beyond this statement.

Information regarding the contents and levels of metals in this product is available on the internet at <http://www.agbios.org/metal>.

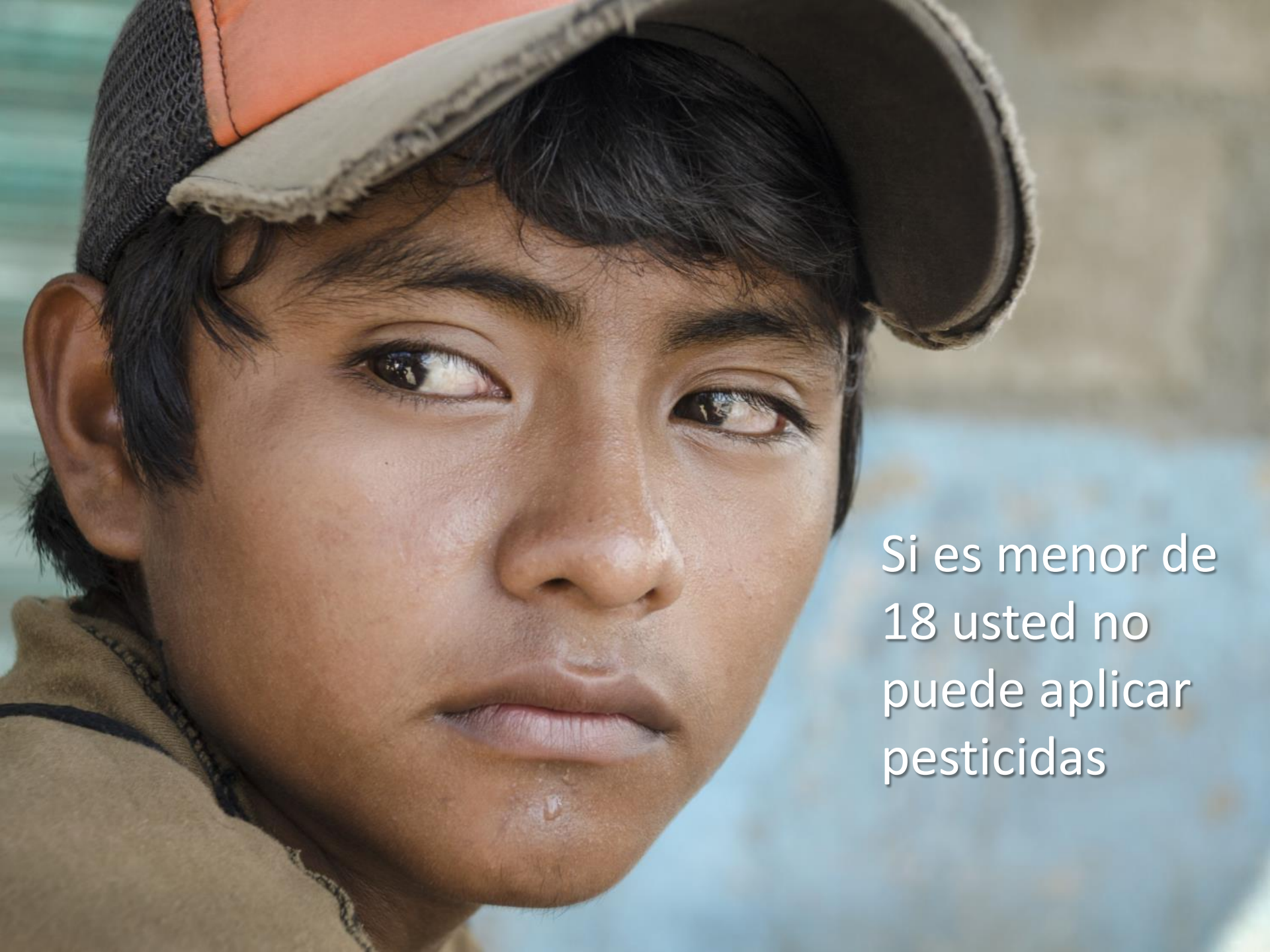
Information on the ingredients of this fertilizer may be obtained by writing Herrell's, LLC, at the address below.




Herrell's, LLC
Post Office Box 807 | Lakeland, FL 33802 | (800) 283-8007 | Herrell's.com







Si es menor de
18 usted no
puede aplicar
pesticidas



¿Cómo puedo
protegerme de
los pesticidas
mientras estoy
trabajando?

¿Piensa usted que hay algo malo con respecto a lo que esta persona está usando?



¿Qué piensan de esta persona?





¡Lávese las manos!



¿Cómo podemos
protegernos a
nosotros mismos
y a nuestras
familias?

Antonio

Norm-E-Lane



Ropa y
zapatos de
trabajo





Deje sus
zapatos y
ropa de
trabajo
fuera de
la casa.

Bañarse





Mantenga la ropa de trabajo separada de la otra ropa





¿Qué puedo
hacer en caso
de una
emergencia?



Si le cae
pesticidas
en los ojos



Quítese la ropa contaminada
con pesticidas



Lávese con
bastante
jabón y agua







Si las cosas
empeoran,
busque
ayuda

EMERGENCY



GOULBURN VALLEY HEALTH



Main Entrance



**Emergency Department
Entrance**



**After Hours Hospital
Entrance**



8.00pm to 7.30am only



Totally smoke free



Cuidado médico y su patrón

RESTEK

Safety Data Sheet
Revision Date: 06/28/16
www.restek.com

1. IDENTIFICATION

Catalog Number / Product Name:	32467 / Endosulfan Sulfate Standard
Company:	Restek Corporation
Address:	110 Benner Circle Belleville, Pa. 19823
Phone#:	814-353-1300
Fax#:	814-353-1300
Emergency#:	800-424-6300 (CHEMTREC) 703-527-3687 (Outside the US)
Email:	www.restek.com
Revision Number:	3
Intended use:	For Laboratory use only

2. HAZARD(S) IDENTIFICATION

Emergency Overview:

GHS Hazard Symbols:  

GHS Classification: Flammable Liquid Category 2
Serious Eye Damage/Eye Irritation Category 2
Specific Target Organ Systems Toxicity (STOT) - Single Exposure Category 3

GHS Signal Word: Danger

GHS Hazard: Highly flammable liquid and vapour.
Causes serious eye irritation.
May cause drowsiness or dizziness.

GHS Precautions:

Safety Precautions: Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. - No smoking.
Grounded container and receiving equipment.
Use explosion proof electrical/ventilation and lighting equipment.
Use only non-sparking tools.
Take precautionary measures against static discharge.
Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray.
Wash hands and skin thoroughly after handling.
Use only outdoors or in a well-ventilated area.
Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

First Aid Measures:

IF ON SKIN (or hair): Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower.
IF INHALED: Remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing.
IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
Call a POISON CENTER or doctor/physician if you feel unwell.
If eye irritation persists: Get medical advice/attention.
In case of fire: Use extinguishing media in section 5 for extinction.


Storage: Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed.
Store in a well-ventilated place. Keep cool.
Store locked up.

Disposal: Dispose of contents/container according to section 13 of the SDS.

32467 / Endosulfan Sulfate Standard

Page 1 of 5



A photograph showing three people in an outdoor agricultural setting. On the left, a man wearing a dark grey long-sleeved shirt with 'GCS FOOTBALL' printed on it, tan pants, a baseball cap, and sunglasses stands looking towards the camera. In the center, a young child in a plaid shirt and dark cap is seen from behind. On the right, a woman in a light grey hoodie, bright pink pants, and a green hooded garment is also seen from behind. They are standing near a small stream or irrigation channel. The background consists of trees and dense brush.

Responsabilidades de los
patrones en agricultura

Un área central del sitio de operación




MEDICAL



IN CASE OF EMERGENCY, CALL 911 OR
GO TO THE EMERGENCY ROOM AT HOSPITAL
EMERGENCY ROOM

EN CASO DE EMERGENCIA, LLAME AL
911 O VAYA AL CUARTO DE
EMERGENCIA DE EL HOSPITAL DE QUINCY

MEDICAL

Mon., Wed., Thur., Fri.
8:30am - 3pm
Tuesday
8am - 3pm

Sus derechos



Para reportar cualquier violación para la agencia regulatoria de su estado llame al:

En Florida, llame al Departamento de
Agricultura y Servicios al Consumidor de Florida

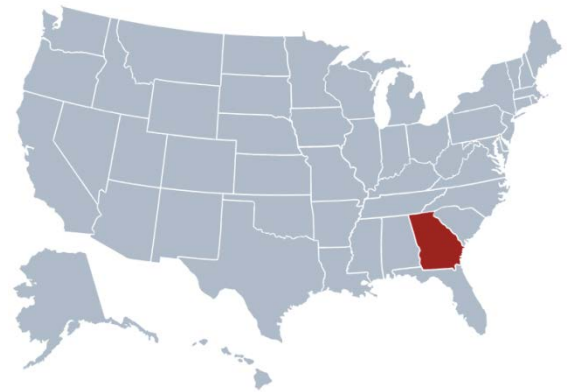
- Llamadas generales: 850-617-7900
- Informe de incidentes:
850-617-7997



Para reportar cualquier violación para la agencia regulatoria de su estado llame al:

Rn Georgia, llame al
Departamento de Agricultura de
Georgia.

- Informe de incidentes:
404-657-6534







The Farmworker Association
of Florida, Inc.



Southeastern
& Coastal Center
for Agricultural Safety and Health



MIGRANT CLINICIANS NETWORK



UF | IFAS
UNIVERSITY of FLORIDA

This curriculum would not have been possible without the helpful contributions of (in alphabetical order):
Fiorella Chavez
Carlos, Fernanda
Correa, Jeannie
Economos, & Guojuan
Shang.

Suggested Citation: Liebman, A.K., Marin, A.J., Hopewell, J., Trejo, M., Tovar Aguilar, A., Ordaz Gudino, C., Garcia Rendon, M., & Grzywacz, J.G. (2018). Normas de Protección al Trabajador Agrícola, [Kit]. Tallahassee, FL: Florida State University.

This curriculum was made possible by a grant from the National Institute for Occupational Safety and Health (U54-OH011230). The Curriculum follows the requirements of the revised Worker Protection Standards of the United States Environmental Protection Agency, but the content, images, and facilitators' guide are the authors'.